

KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI KANUNU KAPSAMINDA AYDINLATMA METNİ

Şirketimiz faaliyeti dolayısıyla elde ettiği yahut elde edeceği kişisel verilerin korunmasına büyük bir önem vermektedir. Bu bağlamda kişisel verilerin işlenmesi, korunması, saklanması, imhası ve veri sahiplerinin bilgilendirilmesi, konusunda uygulanacak ilkeleri ve alınacak önlemleri belirlemek amacıyla bu politikayı hazırlamış olup, şirketimiz kişisel verilerle ilgili faaliyetini gerek Kişisel Verilerin Korunması Politikası gerekse 6698 sayılı Kişisel Verileri Koruma Kanunu kapsamında gerçekleştirmektedir.

KİŞİSEL VERİ NEDİR

Kişisel veriler kimliği belirli veya belirlenebilir gerçek kişiye ilişkin her türlü bilgiyi ifade eder.

KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENME AMACI, AKTARILMASI, TOPLAMA YÖNTEMİ VE HUKUKİ SEBEBİ

Şirketimiz kişisel verileri,

- Kanundan doğan yükümlülüklerin yerine getirilmesi, şirketimizin yasal haklarının korunması
- Sözleşme müzakerelerinin gerçekleştirilebilmesi, sözleşmelerin akdedilmesi, ifası, Sözleşme süreçlerinin takibi, sonlandırılması
- Müşterilerine daha iyi hizmet verilebilmesi, müşterilere uygun proje ve hizmetlerin saptanması
- Ürün ve hizmetlerin geliştirilebilmesi
- Şirket faaliyetinin yönetimi, icrası, denetlenmesi
- Müşteri tercihlerine uygun ürün ve hizmet sunulması
- Müşteri talep ve şikâyetlerinin takibi, yerine getirilebilmesi, Müşteri memnuniyetinin ölçülmesi
- Şirketin ihtiyaç duyduğu malzeme ve hizmetlerin temini
- Şirket faaliyetinin tanıtımı, duyurulması, satış ve pazarlama faaliyetlerinin icrası
- Şirketin ihtiyaç duyduğu insan kaynaklarının temini, planlanması, yönetimi, denetlenmesi, özlük haklarının sağlanması

- Şirket içerisinde, grup şirketleri ve tedarikçilerle gerekli koordinasyon, iş birliğinin sağlanması - Şirketimizin sözleşme ve kanunlardan doğan haklarının korunması işlenmektedir.

Kişisel verilerin işlenmesi, tamamen veya kısmen otomatik olan ya da herhangi bir veri kayıt sisteminin parçası olmak kaydıyla otomatik olmayan yollarla elde edilmesi, kaydedilmesi, depolanması, muhafaza edilmesi, değiştirilmesi, yeniden düzenlenmesi, açıklanması, aktarılması, devralınması, elde edilebilir hale getirilmesi, sınıflandırılması ya da kullanılmasının engellenmesi gibi veriler üzerinde gerçekleştirilen her türlü işlemi ifade etmektedir.

Şirketimiz kural olarak kişisel verileri kendi faaliyeti için işlemektedir. Bu bağlamda şirketimiz hukuka uygun olan kişisel veri işleme amaçları doğrultusunda gerekli güvenlik önlemlerini alarak kişisel veri sahibinin kişisel verilerini ve özel nitelikli kişisel verilerini üçüncü kişilere (Topluluk Şirketlerine, iş ortaklarına, hissedarlarına, iştiraklerine, sigorta şirketlerine, tedarikçilere, kamu kurum ve/veya kuruluşlara ve aynı amaçlarla üçüncü kişilere) aktarabilmektedir.

Şirketimiz, ilgili mevzuatta öngörülmesi durumunda kişisel verileri bu mevzuatta belirtilen süre boyunca saklamaktadır. Kişisel verilerin ne kadar süre boyunca saklanması gerektiğine ilişkin mevzuatta bir süre düzenlenmemişse kişisel veriler, Şirketimiz 'in o veriyi işlerken yürütülen faaliyet ile bağlı olarak Şirketimiz uygulamaları ve ticari teamüller uyarınca işlenmesi gerektiren süre kadar işlenmektedir. Kişisel verilerinizin silinmesini veya yok edilmesini ya da anonimleştirilmesini istemeniz halinde bu talebiniz Şirketimiz tarafından yasal düzenlemeler ile belirlenen süre sonunda yerine getirilebilecek; ancak bu süre zarfında kişisel verileriniz Şirketimiz tarafından işlenmeyecek ve ulusal ve uluslararası yasa, düzenleme ve sözleşmelerden kaynaklı zorunluluklar haricinde üçüncü kişiler ile paylaşılmayacaktır.

Ayrıca şirketimizin faaliyetine ilişkin stratejilerin belirlenmesi ve denetim faaliyetlerinin yerine getirilmesi amacıyla hissedarlarımızla paylaşılacaktır.

Şirketimiz kişisel verileri, bu politikaya uygun olarak yeterli korumanın bulunması, yeterli korumanın bulunmaması durumunda Türkiye'deki ve ilgili yabancı ülkedeki veri sorumlularının yeterli bir korumayı yazılı olarak taahhüt etmeleri ve Kurulun izninin bulunması kaydıyla kişisel verileri yurt dışına aktarabilecektir.

VERİ SAHİBİNİN HAKLARI

Veri sahibi kişisel verilerin elde edilmesi esnasında aydınlanma hakkına sahiptir. Bu metin veri sahibinin aydınlatılması amacıyla hazırlanmıştır.

Ayrıca veri sahibi,

- Kişisel veri işlenip işlenmediğini öğrenme
- Kişisel verileri işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme
- Kişisel verilerin işlenme amacını ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme
- Yurt içinde veya yurt dışında kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişileri bilme
- Kişisel verilerin eksik veya yanlış işlenmiş olması halinde bunların düzeltilmesini isteme
- Kişisel verilerin işlenmesini gerektiren şartların ortadan kalkması halinde imha edilmesini isteme
- Kişisel verilerin düzeltilmesi yahut imha edilmesi halinde yapılan işlemlerin, kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- İşlenen verilerin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle veri sahibinin kendisi aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
- Kişisel verilerin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması halinde zararın giderilmesini talep etme, hakkına sahiptir. Veri sahibi taleplerini kimliğini belgelendirmek koşuluyla aşağıda yer alan açık adrese, telefon numarasına yahut e-posta adresine bildirebilir;

Unvan : ÇEKOK GIDA SANAYİ VE TİCARET A.Ş

Yetkili : ÇİĞDEM UÇAR

Adres : İ.D.O.S.B VİDALA SOKAK NO:1 TUZLA/İSTANBUL

E-posta : kvkk@cekok.com.tr

TEL : 0850 210 50 00

Veri sahibinin talepleri, en fazla 30 (otuz) gün içerisinde yerine getirilir ve bu konuda veri sahibine ücretsiz olarak gerekli bilgi verilir. Ancak, işlemin ayrıca bir maliyeti gerektirmesi halinde, Kurulca belirlenen tarifedeki ücret alınabilir.

PERSONAL DATA AND COOKIES POLICY

This company considers it very important to protect personal data it has collected or will collect through its business activities. Therefore this policy has been issued for setting the principles to be applied and the measures to be taken for processing, protecting, storing and deleting personal data, giving information to the owners of personal data, and this company uses personal data in accordance with both its Personal Data Protection Policy and the Personal Data Protection Law No. 6698.

WHAT IS PERSONAL DATA

The term 'personal data' refers to all kinds of information about identified or identifiable real persons.

PURPOSE OF PROCESSING AND TRANSFERRING PERSONAL DATA, COLLECTION METHOD, LEGAL GROUND

This company processes personal data:

- To perform its obligations under the laws and to protect its legal interests and legal rights
- To negotiate for, sign and perform contracts, to track and complete the stages of contracts
- To provide its customers with better services; to determine suitable projects and services for its customers
- To improve its products and services
- To manage, perform and audit this company's business activities
- To make customers' sportive acts easier, to monitor the same, to allow customers to play sports games with each other or with the employees of this company; to organize dates and times of such games, to determine levels of such games, to monitor such levels
- To provide its customers with products and services meeting their preferences
- To follow up and address demands and complaints notified by its customers; to measure the satisfaction level of its customers
- To buy the materials and services needed by this company
- To promote and announce this company's business activities; to perform sales and marketing activities for the same
- To recruit, plan, manage and audit human resources needed by this company; to provide its personnel with the employee rights
- To ensure coordination and cooperation within this company, with its group companies, and with its suppliers
- To protect this company's rights under contracts and laws.

The term 'processing of personal data' refers to all kinds of acts performed on personal data, including collecting, saving, storing, keeping, altering, rearranging, disclosing, transferring, taking over, making retrievable, classifying and preventing the use of personal data by fully or partially automatic means or by non-automatic means which are part of any data saving system.

As a rule, this company processes personal data for its business purposes. In this context this company may transfer personal data and private personal data of real

persons to third parties (including its Group Companies, business partners, shareholders, affiliates, insurance companies, suppliers, public or governmental agencies and offices, and third parties) for its personal data processing purposes complying with the applicable laws subject to taking the necessary security measures.

This company stores personal data for the periods stipulated, if any, in the applicable laws. Where the applicable laws do not stipulate a storage period, this company stores personal data for the period it will take to process them for its business operations and business traditions related to its relevant activities. If you ask this company to delete, dispose or anonymize your personal data, this company will do so at the end of the period stipulated in the applicable laws, but will neither process your personal data nor disclose them to third parties during the said period unless such disclosure is required under a national or international law, regulation or convention.

Furthermore, this company may share your personal data with its shareholders in deciding its business strategies and performing audits.

COOKIES

Cookies are small text files stored on your computer, laptop, tablet or smart phone allowing this company to remember your identity and to store information about your visits to its website. They also help us to operate our website. Please read our Cookies Policy for detailed information about our use of cookies.

LINKS TO THIRD PARTIES

This company may add links to third parties in its website. This addition does not mean that this company has accepted such third parties' policies on the confidentiality of the visitors. If you visit a third party's website using such link, we will not be responsible for the protection and confidentiality services to be provided to you by that third party. Therefore you should read the confidentiality policy of such third party before sending any personal data to it.

COOKIES POLICY

Our website uses cookies (small text files stored on your computer, laptop, tablet or smart phone while you browse it). Cookies help us and you to provide you with a better service and browsing experience. We will neither collect any personal or private data nor disclose the same to a third party unless we receive an explicit consent from you.

We use cookies to count the number of the visitors to our website, and to find out the operating systems and devices used by them to browse our website, the time they spend there, popular pages, etc. Cookies help us to improve our website.

CONSENT TO USE COOKIES

If you give us consent, you will have permitted us to use cookies only if your browser is set to admit cookies. You may cancel your consent for cookies any time you want. You can set your browser to disable and inactivate the cookies issued by this company or third parties.

If you make us remove your cookies, you will have limited the functionality of our website.

Settings of most browsers allow you to control most cookies. For more information about how to see what cookies can you control and how to manage or delete them, please visit the following website:

www.allaboutcookies.org

The above mentioned website also includes instructions how to deactivate the cookies. In order to stop being followed by Google Analytics in all websites, please visit <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout> .

MAJOR COOKIES

Name	Purpose
_ga	Set of cookies used by the Google services (SID and HSID) as a single definition to protect from malware (PREFf) and to maintain the memory preferences (NID).
Login	For log-in (wordpress)
PHPSESSID	For checking whether or not the user's JavaScript.

RIGHTS OF PERSONAL DATA OWNER

Each personal data owner has the right to be informed of collection of his/her personal data. The following text is given to inform the personal data owners.

Furthermore, each personal data owner has the right:

- to be informed whether your data have been processed
- to request information if it has been processed
- to learn the purpose of any processing of your personal data and whether it is being used in compliance with that purpose
- to be informed of any third parties located at home or abroad to whom your personal data have been transferred
- to request adjustment if your personal data have been processed incomplete or incorrect
- to request deletion of your personal data after the reasons for processing your personal data disappear
- to request that the third parties to whom your personal data have been transferred are informed of the correction or deletion of your personal data
- to object to a finding against you as a result of analyzing and processing your personal data exclusively through automated systems
- to request compensation if you suffer any loss should your personal data be unlawfully processed,

Personal data owners may notify their demands to the address, telephone or e-mail address described below, provided that they must document their identities.

Name	ÇEKOK GIDA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Address	İ.D.O.S.B. Vidala Sokak No.1, Tuzla, Istanbul
e-mail	kvkk@cekok.com.tr
Telephone	0850 210 50 00

Such demand will be met within maximum 30 (thirty) days and necessary information about the demand met will be given free of charge to the personal data owner. If meeting such demand incurs a cost, the fee stated in the tariff issued by the Board may be charged.

ИНФОРМАЦИОННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ О ПОЛИТИКЕ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И СООКЕ-ФАЙЛОВ

Наша компания придает огромное значение защите персональных данных, которые она приобрела или приобретет в силу своей деятельности. В этой связи наша компания разработала настоящую политику с целью определения мер и принципов, которые принимаются и применяются для обработки, защиты, хранения, уничтожения персональных данных и информационного обеспечения субъектов данных.

ЧТО ТАКОЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ?

Персональные данные – это любые сведения, относящиеся к прямо или косвенно определенному или определяемому физическому лицу.

ЦЕЛЬ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ, ИХ ПЕРЕДАЧА, МЕТОД СБОРА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И ПРАВОВЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ

Наша компания обрабатывает персональные данные с целью

- Выполнения обязательств, возложенных на неё законодательством, защиты своих законных прав и интересов;
- Проведения переговоров в связи с заключением договоров, заключения и выполнения договоров, ведения и завершения работ по их выполнению;
- Улучшения обслуживания наших клиентов, определения проектов и услуг, которые подойдут нашим клиентам;
- Разработки продукции и услуг,
- Управления, выполнения и ревизии деятельности компании;

- Упрощения и ведения спортивной деятельности наших клиентов, проведения состязаний между нашими клиентами или между клиентами и сотрудниками нашей компании, организации дат и времени таких состязаний и соревнований, определения и мониторинга их уровня;
- Предоставления продукции и услуг в соответствии с предпочтениями клиентов;
- Мониторинга обращений и жалоб клиентов, их выполнения, изменения удовлетворенности клиентов;
- Обеспечения материалов и услуг, в которых нуждается компания;
- Презентации, обнародования деятельности компании, осуществления маркетинговой деятельности и продаж;
- Обеспечения, планирования, управления, проверки кадров, в которых нуждается компания, обеспечения прав свободы;
- Обеспечения необходимой внутрикорпоративной координации, а также координации и сотрудничества компании с компаниями группы и поставщиками;
- Защиты прав нашей компании, предусмотренных договорами и законодательством.

Обработка персональных данных – это любое действие или совокупность действий, совершаемых с полным или частичным использованием средств автоматизации, при условии, что они являются частью системы записи данных, или без них **с персональными данными**, а именно сбор, запись, систематизация, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передача (распространение, предоставление, доступ), классификация и блокирование персональных данных.

Как правило, наша компания проводит обработку персональных данных в целях своей деятельности. В этой связи, наша компания принимает необходимые меры предосторожности в части задач обработки персональных данных в соответствии с законодательством, и передает третьим лицам (общественные организации, деловые партнеры, акционеры, совместные предприятия, страховые компании,

поставщики, государственные органы и/или учреждения, и третьи лица, с аналогичной целью) персональные данные и специальные категории персональных данных субъекта данных.

Наша компания обеспечивает хранение персональных данных в течение срока, который предусмотрен законодательством для такой цели. При отсутствии в законодательстве оговорки об упомянутом сроке хранения, персональные данные обрабатываются нашей компанией в течение срока, в течение которого они должны обрабатываться с учетом коммерческой практики и практических программ нашей компании в зависимости от её деятельности, которая проводится в ходе такой обработки. Если вы потребуете удалить, уничтожить или обезличить персональные данные, то такое требование выполняется нашей компанией в течение срока, который предусмотрены соответствующими нормативными актами. В течение такого срока ваши персональные данные не будут обрабатываться нашей компанией, и передаваться третьим лицам за исключением случаев, которые предусмотрены национальными и международными законодательными актами и договоренностями.

Кроме этого, ваши персональные данные могут быть переданы нашим акционерам с целью определения стратегии деятельности нашей компании и проведения аудиторской деятельности.

СООКІЕ-ФАЙЛЫ

Файлы «cookies» - это небольшие текстовые файлы, которые сохраняются на жестком диске вашего компьютера, портативного компьютера, на вашем планшете или телефоне при использовании вашего интернет-браузера с тем, чтобы напоминать вам о том, кем вы являетесь на веб-сайте и о посещении веб-сайта. Кроме этого, они способствуют правильной работе веб-сайта. Для получения более

детальной информации об использовании файлов «cookies» смотрите Политику файлов «cookies».

ССЫЛКИ ТРЕТЬИХ СТОРОН

На нашем сайте приведены ссылки на сайты третьих сторон. Вместе с тем, использование таких ссылок не следует рассматривать как наше согласие с их политикой конфиденциальности посетителей сайта. При посещении таких сайтов мы не несем ответственность за вашу защиту и конфиденциальность. По этой причине, перед тем, предоставить им свои персональные данные, вам необходимо внимательно ознакомиться с политикой конфиденциальности таких сайтов.

ПОЛИТИКА ФАЙЛОВ «COOKIES»

Наш веб-сайт использует файлы «cookies» (небольшие текстовые файлы, которые сохраняются на жестком диске вашего компьютера или на вашем телефоне при посещении веб-сайта). Эти файлы помогают нам улучшить ваше обслуживание и облегчают вам навигацию по сайту. Мы не собираем и не передаем третьим лицам любые персональные данные или специальные категории персональных данных без вашего разрешения.

Мы используем файлы «cookies» с тем, чтобы получить информацию о числе пользователей, посещающих наш сайт, типе операционной системы и устройствах навигации по сайту, времени пребывания на сайте, популярных сайтах и т.п. Эти данные помогают нам улучшить пользование нашим сайтом.

РАЗРЕШЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФАЙЛОВ «COOKIES»

Давая нам разрешение на использование, вы тем самым соглашаетесь с использованием нами настроек вашего браузера при условии принятия файлов «cookies». Вы можете в любой момент отказаться от использования этих файлов. Используя настройки своего браузера, вы можете отключить и прекратить использование файлов «cookies» нашей компании или третьих сторон.

Выбрав такую опцию в настройках своего браузера, вы, таким образом, ограничите функциональность нашего сайта.

Большинство веб-браузеров позволяют контролировать большинство файлов «cookies» посредством своих настроек. Для получения более детальной информации о файлах «cookies», включая методы управления, удаления и просмотра настроек использования этих файлов, посетите нижеприведенный сайт.

www.allaboutcookies.org

На этом сайте вы также сможете получить информацию о том, как можно отключить файлы «cookies». Для остановки мониторинга, выполняемого инструментом веб-анализа Google Analytics на всех веб-сайтах, зайдите на страницу <http://tools.google.com/dlpage/gaoptout>.

ОСНОВНЫЕ ФАЙЛЫ «COOKIES»

Название	Цель
_ga	Набор файлов cookie, используемый сервисами Google (sid и hsid) в качестве единой идентификации для защиты от вредоносных программ (pref) и защиты настроек хранения (nid).
Login	Используется для входа в систему (wordpress)
PHPSESSID	Используется для проверки активности JavaScript пользователя.

ПРАВА СУБЪЕКТА ДАННЫХ

Субъект данных имеет право на получение информации при сборе персональных данных. Это положение было разработано с целью информационного обеспечения субъекта данных.

Кроме этого, субъект данных вправе:

- узнавать, подвергаются ли их персональные данные обработке;
- запрашивать информацию относительно обработки данных, если его персональные данные были обработаны;
- узнавать цель обработки своих персональных данных и то, использовались ли его данные в соответствии с этой целью;
- знать о третьих сторонах на территории Турции и за ее пределами, которым передавались их персональные данные;
- требовать внесения правок, если его персональные данные были обработаны не полностью либо неточным образом;
- Требовать уничтожения персональных данных в случае отмены условий, которые предусматривают их обработку;
- Требовать информирования третьих лиц, которым передавались его персональные данные, об операциях, выполненных в случае внесения корректив или уничтожения персональных данных;
- Оспаривать результат, полученный при анализе обработанных персональных данных при помощи эксклюзивных автоматических систем, если он не совпадает с интересами субъекта персональных данных;
- Требовать возмещения ущерба, нанесенного в результате обработки персональных данных с нарушением закона о защите персональных данных.
- Субъект данных может направить свои требования нижеприведенному адресу, электронной почте или сообщить по телефону при условии удостоверения личности.

Название	ÇEKOK GIDA SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Адрес	İ.D.O.S.B.Vidala Sokak No:1 Tuzla/İstanbul/Стамбул
Адрес электронной почты	kvkk@cekok.com.tr
Телефон	0850 210 50 00

Требования субъекта персональных данных выполняются в течение не более 30 дней, а субъекту права бесплатно предоставляется необходимая информация. Вместе с тем, если процедура потребует дополнительных расходов, может быть взыскана оплата по тарифу, определенному Комитетом по защите персональных данных.